

**香港航空青年團**  
**HONG KONG AIR CADET CORPS**

團員姓名

Name of Member

身份證號碼

HKIC Number

團員編號

Serial Number

## 健康狀況聲明

**HEALTH CONDITION DECLARATION**

If it cannot be confirmed and declared that the Member is free from any medical concerns, please circle one or more of the following choices that best describe the relevant medical concerns, and feel free to provide further information you consider appropriate.

若閣下不能確認及聲明上述團員並沒有任何健康問題，請在以下一項或多項最能描述上述團員健康狀況的選擇上打圈，並在適當情況下提供進一步資料。

**Neurological 神經系統**

History of epilepsy, fits or blackouts 癲癇、肌肉抽搐或昏厥

History of migraine 偏頭痛

History of psychiatric illness 精神病

**Otorhinolaryngological 耳鼻喉**

Acute otitis media or externa 急性中耳或外耳炎

Chronic suppurating otitis media 慢性化膿性中耳炎

Scarred ear-drum 耳膜損傷

Sinusitis 鼻竇炎

**Abdomen 腹部**

Abdominal operation within the last month 月內曾進行腹部手術

Colostomy 結腸造口

Other significant abdominal conditions 其他嚴重腹部毛病

**Endocrine and Drugs 內分泌及藥物**

Diabetes 糖尿病

Under treatment by antihistamines, tranquilizers, or decongestant drugs, or any type of drugs with side effects that could affect alertness and judgement

正接受抗組織胺、鎮靜劑或通鼻塞藥物，或其他影響警覺性及判斷藥物的治療

**Respiratory 呼吸系統**

Acute respiratory conditions 嚴重呼吸系統問題

Bronchitis 支氣管炎

Asthma 哮喘 (please provide further information 請提供進一步資料)

- frequency and severity of attacks 發作頻率及程度：

- date of last attack 上次發作日期：

- treatment required 所需治療：

**Cardiovascular 心臟及循環系統**

Cardiac illness 心臟毛病

Hypertension 高血壓

**Visual 視力**

Acute Myopia 深度近視

Visual field limitation or unioocular vision 視野障礙或單眼

**Locomotor 運動系統**

Limitation of limb or hand movement 肢體或手部活動障礙

**Others 其他**

Allergic to Drugs 對藥物敏感 (Type of Drug 藥物種類):

Allergic to Food 對食物敏感 (Type of Food 食物種類):

Other conditions not mentioned on this page

其他在本頁未曾敘述症況:

日期

Date

/ /

補充資料(如適用) Further Information (if appropriate)

## DECLARATION 聲明

I/We hereby declare that to the best of my/our knowledge and belief the information contained in this *Health Condition Declaration* is true and complete in every aspect. The Hong Kong Air Cadet Corps is authorized to contact the Member's physician for further verifications if necessary.

本人/我們謹此聲明就本人/我們所知本 *健康狀況聲明* 上所提供的資料乃正確齊全。香港航空青年團有權就上述資料向上述團員的醫生要求核實。

## FAMILY PHYSICIAN 家庭醫生

If requested by HQ HKACC, Family Physician's endorsement  
若香港航空青年團總部要求，須由家庭醫生簽署：

I certify that, to the best of my knowledge, \_\_\_\_\_ (member's name) does / does not \* suffer from any of the diseases or disabilities listed in this Declaration.

就本人所知，\_\_\_\_\_〔團員姓名〕患有 / 沒有 \* 本聲明上所述疾病或殘障，特此核實。

\*Delete as appropriate 刪去不適用

Additional Comments (if any) 補充資料〔如適用〕： \_\_\_\_\_

Name of Physician 醫生姓名： \_\_\_\_\_ Signature 簽名： \_\_\_\_\_

Address 地址： \_\_\_\_\_

Telephone 電話： \_\_\_\_\_ Date 日期： \_\_\_\_\_

## CONTACT PERSON IN CASE OF EMERGENCIES 遇上緊急事故時的聯絡人

Name 姓名： \_\_\_\_\_

Address 地址： \_\_\_\_\_

Telephone 電話： \_\_\_\_\_

I/We understand and accept that the information given in this Health Condition Declaration will be used by the Hong Kong Air Cadet Corps and other authorized persons or entities related to the running of its activities and administration of its affairs.

本人/我們明白並同意香港航空青年團及其授權的人仕及單位，有權使用以上提供的資料，作為舉辦該團隊活動及處理該團隊事務之用途。

Member's Signature 團員簽署： \_\_\_\_\_ Date 日期： \_\_\_\_\_

Parent's/Guardian's name (if the member is under 21 years of age)  
家長/監護人姓名〔如團員為二十一歲或以下〕：

Parent's/Guardian's Signature 家長/監護人簽署： \_\_\_\_\_

Date 日期： \_\_\_\_\_

Remarks by HQ HKACC 香港航空青年團總部批註

## 體能活動適應能力問卷

普通常識是回答這些問題的最佳指引。請仔細閱讀下列問題，然後誠實回答：

請答「是」或「否」

	是	否	問題
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	醫生曾否說過你的心臟有問題，以及只可進行醫生建議的體能活動？
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	你進行體能活動時，是否感到胸口痛？
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	過去一個月，你曾否在沒有進行體能活動時也感到胸口痛？
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	你曾否因感到暈眩而失去平衡，或曾否失去知覺？
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	你的骨骼或關節是否有毛病？且會因改變體能活動而惡化？
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	醫生現時是否有給你一些有關血壓或心臟藥物(例如去水丸)給你服用？
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	是否有其他理由令你不應進行體能活動？

### 如果你的答案「是」：

一條或以上答「是」	全部答「否」
在開始增加運動量或進行體能評估前，先致電或親身與醫生商談，告訴醫生這份問卷，以及你答「是」的問題。	如果你對體能活動適應能力問卷的全部問題誠實地答「否」，你可合理地相信你可以：
<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 只要在開始時慢慢進行，然後逐漸增加，你可以進行任何活動；又或者你須受限制，只可進行那些對你安全的活動。告訴醫生你希望參加的活動及聽從他的意見。</li><li>◆ 找出那些對你安全及有幫助的社區活動？</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 開始增加運動量——開始時慢慢進行，然後逐漸增加，這是最安全和最容易的方法。</li><li>◆ 參加體能評估，這是一種確定基本體能的好方法，以便你擬定最佳的運動計劃。</li></ul>

### 延遲增加運動量：

<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 如果你因傷風或發燒等暫時性疾病而感到不適，請在康復後才增加運動量；或</li><li>◆ 如果你懷孕可能懷孕，請先徵詢醫生的意見或更改你的體能活動。</li></ul>
--

請注意：如因健康狀況轉變，致使你隨後須回答「是」的話，便應告知醫生，看看應否更改你的體能活動計劃。

### 適當使用體能活動適應能力問卷：

香港航空青年團及其代理人毋須為進行體能活動的人承擔責任。如填妥問卷後有疑問，請先徵詢醫生的意見，然後才進行體能活動。本人已閱悉、明白並填妥本問卷。本人的問題亦已得到圓滿解答。

參加者姓名：\_\_\_\_\_

參加者簽名：\_\_\_\_\_

參加者身份證號碼：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

### 18歲以下的參加者須由家長/監護人填寫下列「同意書」：

本人已詳閱以上各項資料，茲證明在本表格內填寫的各項內容均屬正確，並允許小女/小兒\*參加是項活動。如小女/小兒\*不遵照大會指示進行活動，而發生之意外，主辦單位毋須負任何責任。

家長/監護人姓名：\_\_\_\_\_ 與參加者關係：\_\_\_\_\_

家長/監護人簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

### \*請刪去不適用者

備註：如果在上述問卷中有一個或以上「是」的答案，即表示你的身體狀況可能不適合參與有關活動。故為安全起見，請你先行諮詢醫生的意見；並須在報名時出示醫生紙，證明你的身體狀況適宜參與有關活動。

**HONG KONG AIR CADET CORPS**  
**Medical Declaration for No.66 JNCOTC (No 3 (NT E) Wg)**

**Health Declaration**

身體狀況聲明

本人 \_\_\_\_\_ (家長姓名) 現簽署此表格，聲明本人之\*子／女 \_\_\_\_\_ (學員姓名) 並沒有任何心臟病、不正常之血壓或其他長期／慢性的身體疾患而不適合長時間的戶外劇烈活動。

I \_\_\_\_\_ (Parent's or Guardian's name) thereby declare that my child \_\_\_\_\_ (name) do not have any heart related disease, abnormal blood pressure or another chronically illness which do not suitable for outdoor activities.

本人 \_\_\_\_\_ (家長姓名) 現簽署此表格，聲明本人之\*子／女 \_\_\_\_\_ (學員姓名) 現患有 \_\_\_\_\_，需要／不需要服用藥物 \_\_\_\_\_。

I \_\_\_\_\_ (Parent's or Guardian's name) thereby declare that my child \_\_\_\_\_ (name) needs to take following medication \_\_\_\_\_ because of \_\_\_\_\_ illness.

現簽署此表格聲明本人之\*子／女 \*患有 / 並沒有 其他疾病而不適合長時間的戶外劇烈活動。  
I thereby declare that my child \*has / do not have any other illness which do not suitable for outdoor activities.

本人清楚及明白本人需要對本人之\*子／女的身體狀況負責。  
I understanding that I am responsible for my child's physical situation.

*如有需要服用藥物請攜同上課。*

*Please bring along necessary medication into the course.*

*本人明白本表格上所羅列的資料，只用作 No. 66 JNCOTC (No 3 (NT E) Wg) 用途。*

*I understanding that all information stated above are collected for the use of No. 66 JNCOTC (No 3 (NT E) Wg).*

家長 / 監護人簽署

Signature of Parent/Guardian: \_\_\_\_\_

家長 / 監護人姓名(正楷)

Name of Parent/Guardian (in Block Letter) : \_\_\_\_\_

家長 / 監護人聯絡電話

Parent/Guardian Contact Number : \_\_\_\_\_

日期

Date: \_\_\_\_\_

Name		
Unit	Rank	Serial Number